

Universitätsbibliothek Wuppertal

Aeli Donati qvod fertvr commentvm Terenti

Donatus, Aelius

Lipsiae, 1905

Adelphoe I

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1583](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-1583)

20 20 IN BELLO Scipionis, IN OTIO Furi Philī, IN NEGOTIO Laelii Sapiētis.

24 24 1 IN AGENDO PARTEM OSTENDENT σῆμα ὑπεξαλο-
σις: hic enim iam non senes accipiendi, sed et ceterae
personae. 2 Aut ipsi senes in statario caractere par- 5
tem aperient, in motorio partem ostendent. nam duo agendi
sunt principales modi, motorius et statarius, ex qui-
bus ille tertius nascitur, qui dicitur mixtus. 3 AEQVA-
NIMITAS fauor et propitius animus. et deest 'uestra'.

I.

1.

n. app. p. 287 26 1 1 STORAX nomina personarum, in comoediis dum-10
taxat, habere debent rationem et etymologiam. etenim
absurdum est comicum, <cum> apte argumenta confingat,
uel nomen personae incongruum dare uel officium, quod
sit a nomine diuersum. hinc seruus fidelis Parmeno, in-
fidelis Syrus uel Geta, miles Thraso uel Polemon, iuuenis 15
Pamphilus, matrona Myrrina et puer uel ab odore Storax
uel a ludo et gesticulatione Scirtus et item similia. in
quibus summum poetae uitium est, siquid e contrario re-

1 pili *codd.* || 3 partē *ex -ci corr. A¹*, partim *C* | ostendunt *AC*, -*dent V* | ΕΧΗΜΔΔΤΟΧΙΕΡΗCIC *A*, ***** *CV*; *corr. W.* || 4 iam non *det.*, iam uero *C*, essent *V*, **** *A* | senex *A* || 5 Aut ipsi *W.*: haud ipsi *cod. Cuiac.*, hanc ipsi *C*, audisse *A*, sed ipsi *in ras. V²* | caractere *C*, *in ras. V²*, ductore *A* || 6 motorio *V*, *om. A* || 8 iste *V* | mictos <uel> *C*, myrtos *V* || 9 et deest *om. C* | uestra] *** *A*, *om. C* || 11 exoemologian *A*, etimologiam (*ethim- C*) *CV* || 12 cum *W.*: quod *V*, *om. rell.* | aperte *codd.*, *corr. Bentley* | confringat *AC*, -gere *V*; confingere *D (ed. pr.)* || 13 uel *om. A* | quid *A* || 14 a] * *A* | 15 Syrus] rursus *A*, uel *syrus V* | uel *om. A* | <uel> miles *V* | traso *codd.* | polemon *A* || 16 mirrena *A* | uel *om. C* || 17 uel] et *C*, (*in ras.*) *V²* | a ludo *in ras. V²*, aliqđ *A* | cirtus *A*, (*in cyrius corr.*) *V*, arcus *C*; *corr. Bentley* | in *om. C* || 18 initium *A* | e contrario] a caractere *Teuber*

pugnans contrarium diuersumque protulerit, nisi per ἀντιφρασιν ioculariter nomen imponit, ut Misargyrides in Plauto (*Most. III 1, 41*) dicitur trapezita. et fere apud alios hoc modo pœtas nomina componuntur per ἀντιφρασιν describentia quod designant. 2 STORAX primae partes, sicut in prologo (*v. 23*) ipse promisit, a senibus aguntur, quorum contentione ad argumentum relata uita aspera cum leni et pater comis cum seuerissimo comparatur. 3 STORAX Storacem uocauit, non Aeschinum: cur igitur tacente puero hoc absentem Aeschinum credit? quia seruuli adulescentibus praestolantur, ut in *Andria (I 1, 56—57)* ‘obseruabam mane illorum seruulos uenientis aut abeuntis’. sed quia fieri poterat, ut domino absente adesset Storax, commodissime adiecit ‘neque seruulorum quisquam qui aduersum ierant’. 4 STORAX NON REDIIT HAC NOCTE A CENA 15 AESCHINVS hoc alii interrogatiue, alii pronuntiatue proferunt; sed magis pronuntiatue dicendum.

27 2 1 NEQVE SERVLORVM praeter Storacem, quem abesse non respondendo intelleximus. 2 QVI ADVERSVM proprie locutus est, nam aduersitores dicuntur. 3 IERANT 20 ‘ierant’ producta <I> pronuntiantum, quod nos addita V ‘iuerant’ dicimus. tale est illud Vergilii (*Aen. II 25*) ‘nos abuisse rati et uento petiisse Mycenae’.

1 contrarium *del. Ritschl* | ἀντιφρασιον A, antiphra-
sion C, antiphrasim V || 3 rapezita AC || 4 poetas W:
a poetis A, a poetis CV; etiam poetas Teuber | <i> nomina
V | ἀντιφρασιν A, antiphrasim C, antiphrasin (ex corr.) V |
describenda *codd.*, corr. Teuber || 5 designat A¹, -nat CV |
sicut *dett.*, sic (sit A) aut ACV || 7 contentio (-mptio) C ACV,
corr. *dett.* | collata V | aspera *om. C* || 8 comis A || 9 storacem
A || 10 hoc <est> *codd.*, corr. W. | eschinum absentem quia
credit <quod> C || 11 obseruaba A || 12 uenientes et abeuntes
C || 14 quisquam V || 15 a chena A, *om. C* || 16 achinus A |
pronuntiatue et 17 sed magis *om. C* || 18 <se> seruulorum A |
propter AV | storacem A || 19 intellegimus C || 20 aduersa-
tores CV || 21 ierant *om. C* | producte CV | I *add. Steph.* |
pronuntiantum *codd.*, corr. *Umpfenb.* || 22 iuerunt A, (*in -ant*
corr.) C | illud Vir. C, *om. AV* || 23 abuisse et petisse AV; at
cf. Serv. Aen. II 497 | micenas AC, me- V

- 28 **3** 1 PROFECTO HOC VERE DICVNT absolute: non addidit, qui. 2 SI ABSIS VSPIAM abundat 'uspiam' aut deest 'profectus' aut quid tale. 3 AVT IBI 'uspiam'; significat enim, scilicet 'uspiam', et in loco et ad locum. 4 SI ABSIS VSPIAM AVT IBI SI CESSES 'si absis' ad parentes 5 propitios, 'si cesses' ad uxorem iratam refert.
- 30 **5** 1 IN <TE> desertorem. 2 VXOR subaudiendum et hic 'irata', <ut sit: irata> UXOR. 3 ET QVAE IN ANIMO omne, quod sentimus, aut cogitamus aut dicimus, et utrumque pro oratione est; sed illa ἐνδιάθετος, quae in 10 cogitatione est, haec προφορικὸς λόγος dicitur, quae in uerbis est constituta. Vergilius (*Aen. II 124—25*) 'et mihi iam multi crudele caneant artificis scelus et taciti uentura uidebant', et ipse alibi (*Phorm. prol. 12*) 'nunc si quis est, qui hoc dicat aut sic cogitet'. 15
- 31 **6** QVAM ILLA QVAE PARENTES erudite: non addidit in quem dicat, quia scit nomina uxoris et parentum τῶν πατρῶς τε esse.
- 32 **7** VXOR SI CESSES quare non 'si absis'? an quia iustius cessanti quam absentī suscensem an quia irata uxor, 20 si cesses?
- 33 **8** 1 AVT TE[TE] AMARE COGITAT ἐφεξήγησις cum ἐξεργασίᾳ. 2 AVT TE[TE] AMARE COGITAT AVT minus pec-
- 1 non] nam *V* || 2 qui *om. V* | absens *AC*; sic et 5 | abundat (*in ras. m. 1*) postiam *A*, uspiam abundat <plura> *V* || 3 quod *A*, pro quid *C* | IBI] tibi *ACV* || 4 scilicet enim *C* | et *om. C* || 5 IBI] ubi *AC*, (*ante corr.*) *V* | sic esses *AC* || 6 si hi cesses (*hi del. Daniel*) *A*, si esses hic *A* || 7 TE *add. W.* | et *W.*: est *AV*, *om. C* || 8 hic *Klotz*: diē *AC*, dicit *V* | ut — irata *add. W.*; UXOR dicit subaud. est 'irata' <et ad 'irata'> 'uxor' *Schoell* || 10 ille *ACV*, *corr. dett.* | ΕΝΔΙΑΘΕΤΟΣ *A*, ἐνθυμητικὸς *M*⁴, ***** *CV* | quae — haec *om. C* | ἡεϋ προφορικὸς λόγος *A*, hoc προφορικὸς λόγος *M*⁴, ***** hic *V*, ***** *C* || 12 uirginis *A* || 13 tacti *A* || 14 ipso alibi *A*, ipse alibi *V* || 16 non] nam *A* || 17 ΤΩΝ ΠΡΟCTI] ***** *CV* || 19 sic esses *AV* || 20 cessanti *V*, cessa (-e *A*) uti *AC* | qua *A* | succensem *CV* | an *V*, et *AC* | irata *V*, inita *A* || 22 tete *AC*, te *V* (*cum Ter.*) | ΕΦΕΞΗΓΗCIC Cūεξερ-ΓΔCΙΔ *A*, ephexegesis *V*, *om. C* || 23 AVT—COGITAT *om. C* | tete *A*, te *V* (*Ter.*) | amare *ex -ri corr. A*¹

cati est amori proprio cedere quam alieno amori obsequi nulla re impellente, sine uxore potare aut uelle delicias.

3 Ergo *αὐξήσις* est, nisi forte τῷ *ιδιωτισμῷ* hoc putamus dictum. 4 AVT TE AMARE COGITAT AVT TETE AMARI cum duo proposuerit, alterum sumpsit. nam cum dixisset 5 (v. 5) 'quae in te uxor dicit et quae in animo cogitat', intulit 'aut te amare cogitat' et 'ego quia non rediit filius quae cogito'. 5 AVT TE AMARE COGITAT AVT TETE AMARI quia 'te amare' *ἀμφιβόλως* dixerat, cito intulit quod certum est 'aut tete amari'; et quia illud 'te' dixerat, 10 hoc geminauit et 'tete' dixit tamquam significantius.

6 ATQVE ANIMO OBSEQUI *ἐπαναφορά*.

35 10 1 EGO QVIA NON REDIIT FILIVS plus est quod dixit 'ego' quam si diceret 'parentes' (cf. v. 6). 2 QVAE COGITO QVIBVS et hoc sic pronuntiandum est, ut horrere 15 uideatur ipse cogitationem suam. 3 EGO QVIA NON REDIIT FILIVS *ἀνακόλουθον*: non enim dicit 'pater'.

36 11 1 QVIBVS NVNC SOLLICITOR hoc est: quam malis et non, ut uxor, bonis. 2 NE AVT ILLE ALSERIT uide quam teneri sit amoris hic timor, in iuvene praesertim. 20

37 12 1 AVT VSPIAM 'uspiam' et in loco et ad locum significat (cf. ad v. 3). 2 CECIDERIT AC PRAEFREGERIT iungendum, ut non solum 'ceciderit' sed etiam 'praefererit' aliquid: haec sunt, quae sibi euenire nemo uelit.

1 amari A | obsequi (-qui V)] *tēpus add. A; fort. te ipsum* || 2 re <non> V || 3 ΔΥΞΗCIC A, auxesis CV | τῷ|ΔΙ|ΩΤΙ|CΜΩ. A, τῷ *ιδιωτισμῷ* M⁴, l' **** hoc C, ***** V || 4 TE] re A | TETE] te V | cum — 10 illud te *partim in ras., partim in mg.* V² || 5 p̄posuerit A | cum om. AC || 6 in te in ras. V², uite A | dicit om. V || 7 intulit — COGITAT om. C | redit A || 8 cogit/// V | TETE] te V || 9 amare ex -ri corr. A¹ | Δ.Μ.ΦΙΒΟΛ.ΩC A, *ἀμφιβόλος* M⁴, **** C, om. V || 10 est om. C | te dixerat] edixerat A, dix- C || 11 tete] e A, om. C | dix A || 12 ΕΠΔΝΔΦΟΡΑ A, *ἐπαναφορά* M⁴, ***** CV || 14 ego om. V | parentes <autem> AC, pater V (*dett.*) || 15 sic om. C || 17 ΔΝΔΚΟΛΟΡΘΟΝ. A, *ανακόλουθον* C, *αναχολουτον* V² | dicit] .i. A, ut C || 19 ut om. C || 21 uspiam om. A | et I. om. V || 22 ac] ut C, aut V || 23 iungendum — praefregerit om. V || 24 nemo euenire uelit C

36 11 3 NE AVT ILLE ALSERIT AVT VSPIAM nimium tenere amat, qui et haec in iuvene pertimescit, quae circa infantulos cauere solent.

38 13 QVEMQVAMNE HOMINEM sic dicimus de ea re, quam miramur fere ab omnibus fieri. 5

39 14 QVAM IPSE EST SIBI tamquam duo sint. sed licet hoc poetae comico.

40 15 1 ATQVE EX ME HIC NATVS NON EST quasi dicat: ex me non est et sic afficior; quid paterer, si genuissem? 2 *Et <ἐμφατικώτερον>* 'ex me natus' dixit, est: non diceret 'meus natus'. 3 SED EX FRATRE id est: non omnino alienus est. 4 IS ADEO transitus ad argumentum subtilissimus. 5 ADEO aut abundat aut nimium significat, ut in Eunucho (*I 2, 124*) 'adulescentem adeo nobilem'. 15

42 17 1 EGO HANC CLEMENTEM VITAM VRBANAM ὀρθῆ διήγησις διὰ τὰς πρώτας. 2 CLEMENTEM VITAM figurate ipsam uitam <dicit> elementem, quae clementes facit. clemens autem est, qui colit mentem. 3 ATQVE OTIVM deest 'urbanum'. 15

43 18 1 SECVTVS SVM bene 'secutus' quasi magistram recte beateque uiuendi. 2 ET QVOD FORTVNATVM ISTI PVNTANT Romani scilicet, qui caelibem quasi caelitem dicunt, et item Graeci, apud quos sunt huiusmodi sententiae 'Πάμφιλος ἔχει ἑνὶον πολουμενον' et alibi 'γαμεῖ' 25

1 temere *A* || 2 et hoc *V* | in iuene *A* | circa — cauere bis *A* || 4 re *om. C* || 5 ferre *A* || 8 EX ME] meus *C* || 9 et] sed *C* | afficior *A* | quam *V* | pater *codd.*, corr. *Steph.* || 10 ἐμφατικώτερον *W.*: non *codd.* | dixit *W.*: sit *ACV* | quasi diceret *V* || 12 omnino *om. V* || 13 subtilismus *A* | aut *I.*] ut *C*, autem *V* ||

16 ΟΡΘΗΛΙΝΓΗCICΑΙΔΓΔC ΠΙΤΩCIC *A*, ***** *V*, *om. C* || 17 figura *codd.*, corr. *W.* | ipsam uitam *Westerh.*: ipsam tam *C* (*cod. Hulsii*), ipsatā *A*, ipsa uitam *V* || 18 dicit *add. W.*: dicimus post clementem in *ras. add. V*² (= *det.*) | que clementes et -mens autem in *ras. A*¹ || 19 ATQVE] et *V* || 22 bene recteque *C* || 23 scilicet *om. A* *V* || 24 sententia et τὰ ΦΙΔOC (Πάμφιλος *Dziatzko*) ΕΧΟΙΝΙΩΝ ΠΠΩΛΟΥΜΕΝΟΝ. (ἔχει?; ἢ ὄν ἐπολοῦμενον *Auratus*; v. *append.*) ΓΔΛΙΒΙ ΓΔΜΕΙ ΠΔΜΦΙΔOC ΓΔΜΕΙΤΩ

Com. ad Soph.
276. III 462A

Πάμφιλος
ISTI PVNTANT
Romani
'πολιτῶν
ΠΥΝΑΤΩΝ
'et quod
concinat
displect
me dissen
44 19 v
poterat u
45 20 v
cerat bre
ipsis mal
AC DVNT
tamen r
est uel
'semper
ad labor
AC DVNT
46 21
enim
modos.

ΚΑΤΑ
V ***
(sic) in r
4 TO (p
NEKA
A, ***
7 concin
dicit A
ferat A
vel A. om
ad uitam
parte A
dicitur (p
(discursu
pronuntiat
Dona

Πάμφιλος· γαμεῖτω· καὶ γὰρ ἠδίκησέ με'. 3 FORTVNATVM ISTI PVTANT utique uxorem non ducere. dicit autem Romanis id uideri, quos spectatores habet. Menander 'τῶμανκαριασημῦ γυναικῖ οὐ λαμβάνω'. 4 ET QVOD FORTVNATVM ISTI PVTANT quidam putant sic pronuntiandum 5 'et quod fortunatum isti putant uxorem', et haec bona et concinnata locutio est. 5 Et 'putant' bene dicit is, cui displicet aliena sententia. 'isti' autem id est: hi qui a me dissentiunt.

44 19 VXOREM NVMQVAM HABVI si 'non habeo' dixisset, 10 poterat uideri habuisse.

45 20 1 RVRI AGERE VITAM 'contra haec omnia': suffecerat breuitas, sed subiungit fratris descriptionem, ut uerbis ipsis malam uitae condicionem ostendat. 2 SEMPER PARCE AC DVITER 'semper' licet incertam distinctionem habeat, 15 *special lectio nem Chorivii, v. Neuff.* tamen recte additum est, quia uel 'ruri agere' uoluptatis est uel 'parce ac duriter se habere' uirtutis. 3 Sed 'semper' ad uictum, 'parce' autem ad seruandum, 'duriter' ad laborem referendum est. 4 RVRI AGERE SEMPER PARCE AC DVITER SE HABERE uariavit, ut in Andria (I 1, 47). 20

46 21 1 VXOREM DVXIT recte dicit, non 'ducere': semel enim hoc fecit Demea. 2 VXOREM DVXIT uarie per modos. 3 VXOREM DVXIT adiua pronuntiatione, ne sin-

ΚΑΤΑ ΠΙΔΗΔΙΚΗCEN ΜΕ. (corr. Bentley) A, sententia (-tiae V) ***** me (om. V) CV || 2 utique — quos peccatores (sic) in ras. A¹ | dicunt V || 3 romanus id <est> A | quod V || 4 ΤΩ (ἐγὼ Nenci) ΜΑΝΚΑΡΙΑΗΜΥ (μακαρίζου' οὐ Nenc.) ΠΙΝΕΚΑ ΟΡΑ· ΔΜΒΑΝΩ (corr. Bentley; γ. λαμβάνων <ἐτι> Nenc.) A, ***** CV | ET om. CV || 5 PVTANT — isti om. V || 7 concinnata CV, -cumata A; concinna L (edd.) | dicit is V, dictis A || 8 aut AC | id est hii A, om. C | a om. C || 12 suffecerat A || 15 habet^a A¹ || 16 uel ruri V, puri A || 17 sed V, sed A, om. C | Sed <ad (del. V)> AV || 18 ad uictum Schoell: ad uitium C, ad uitium V, & uitium A; ad uitam Bentley | parte A || 20 SE | sed A | ut] et A, (ante corr.) V || 21 dic AC, dicitur (post non) V, duxit dett. || 22 hoc enim V || 23 modos <discurrit> uxorem duxit in ras. V² | adiuaude C, -dum V | pronuntiatione <est> C

gula †utrūnā secuta uideantur; nam sic in fine fabulae ait Demea (V 4, 13—14) 'duxi uxorem: quam ibi miseriam uidi! nati filii: alia cura'.

47 22 1 INDE EGO HVNC MAIOREM mire 'inde' subiungit, cum personam praetulerit. sic alibi (Eun. I 2, 34—35) 5 'e praedonibus, unde emerat, se audisse abreptam e Sunio'. 2 INDE EGO HVNC 'inde' pro ex quibus. et 'mihi' abundat. 3 Et bene 'hunc' dixit, quia de ipso loquebatur.

48 23 1 EDVXI A PARVULO quod nos educare dicimus, 10 educere ueteres dixerunt, ut (Verg. Aen. VI 765) 'educet siluic regem regumque parentem'. 2 HABVI AMAVI PRO MEO quaeritur quid sit 'habui', et cum multa dicantur, hoc solum uerum est: 'habui' credidi, duxi, existimaui, ut alibi (Andr. IV 5, 14) 'semper eius dicta est haec atque 15 habita est soror', et Cicero (in Verr. II, II 35, 87) 'ita habeantur itaque dicantur'. 3 Ergo 'pro meo' bis subaudiendum est: 'habui pro meo' et 'amaui pro meo'.

49 24 1 IN EO ME OBLECTO SOLVM ID EST CARVM MIHI 20 absolute utrumque, et 'in eo' et 'solum'. — 2 IN EO quasi in ea re. — plus autem significat quam si diceret 'solus is est carus mihi'. 3 IN EO ME OBLECTO noue 'in eo me oblecto' pro 'eo me oblecto'.

50 25 1 FACIO SEDVLO secus a dolo, id est sine dolo et 25 impense. 2 ILLE VT ITEM <CONTRA ME> HABEAT 'item'

1 utrū nā feci ita A, utri an secuta C, utrinque assecuta V; fort. ut r(es) una secuta u., cf. V 4, 13 (ut . . multa uideantur) | agit A, (ante corr.) V || 4 inde mire V || 5 pertulerit A, prot- C || 6 e] et A, ex V | temerat A | ex simio A, ex (a C) sūmo CV || 12 parente A || 16 abita A | est om. CV | et om. C | Cicero Klotz: sic codd. || 17 ita<que> habeantur (uide- V) codd.; fore uideantur Cic. | itaque] atque V, et C | habeantur V || 18 est om. V | pro meo habui C | et om. V || 19 in eo <est> A || 22 in aere A || 23 solus is] soluis A, solus V | carus est V | noue <dixit> C (dett.), solum V || 24 pro- oblecto om. C || 25 dolo id] doled A || 26 HABEAT] faciat codd.

similiter.
ut illa illa
51 26
delicta.
AGERE
pater est
est quod
quae de
necesse est.
mire ostend
nandum.
52 27
alii adulte
53 28
peccata ab
uide quam
54 29
rebus uinit
55 30
sueuerit
56 31
57 32
tulit, lib
TATE arg
regendi su
autem bon
2 ut] et
om. C |
ture A |
est codd.
sumum W
olum V, el
ex Qui corr.
sentis A |
uinitur] C |
inuenit ad
1.
22 scol. 32,
25 legendi A

similiter, 'contra' uicissim. Plautus (*Mil. glor. II 1, 23*)
'ut illa illum contra: qui est amor cultu optimus'.

51 **26** 1 DO PRAETERMITTO 'do' sumptum, 'praetermitto'
delicta. 2 NON NECESSE HABEO OMNIA PRO MEO IURE
AGERE etsi licet, non necesse est patrem saeuire, quia 5
pater est. 3 Inter ius et aequitatem hoc interest: ius
est quod omnia recta et inflexibilia exigit, aequitas est
quae de iure multum remittit. ergo sensus hic est: non
necesse est, etiamsi licet, saeuum esse patrem. 4 *Et*
mire ostendit ius suum nisi necessitate non esse ser- 10
uandum.

52 **27** POSTREMO ALII CLANCVLVM non alii patres, sed
alii adulescentes clanculum patres suos.

53 **28** 1 QVAE FERT ADVLESCENTIA statim addidit ueniam,
peccata ab adulescentibus ad aetatem remouendo. 2 *Et* 15
uide quam breuiter, quam pudice, quam ignoscenter!

54 **29** EA NE ME CELET CONSEVEFECI FILIVM tribus enim
rebus uiuitur: natura, consuetudine, ratione.

55 **30** NAM QVI MENTIRI AVT FALLERE INSUEVERIT (<'in-
sueuerit') separatim subaudiendum πρὸς τὸ 'mentiri'. 20

56 **31** CETEROS quia iam excepit patrem.

57 **32** 1 PVDORE ET LIBERALITATE 'pudore' ad filios ret-
tulit, 'liberalitate' ad parentes. 2 PVDORE ET LIBERALI-
TATE argumentum a coniugatis: liberalitate, inquit,
regendi sunt, propter quod liberi dicuntur. 'liberalitate' 25
autem bonitate dicit.

2 ut] et *Plaut.* | amorē *A*, amoris *in ras.* *V*² | cultor *AV*,
om. C || 5 et scilicet non (non se- *V*) *codd.*, *corr. Steph.* | se-
iure *A* || 8 hic sensus (est *om.*) *C* | non licet etiamsi necesse
est *codd.*, *corr. Steph.* || 9 patrem esse *V*, esse *A* || 10 suum |
sumum *Westerh.* | non si necessitate non *A* || 13 <alii> clancu-
lum *V*, clanculum <non alii patres seruandum> *C* || 14 Quē
ex Qui *corr. A* | statim *post ueniam C* || 15 ad] ob *V* || 16 igno-
scentē *A* || 17 scelet *A* || 18 rebus *A*, modis (*in ras.*) *V*²; (*post*
uiuitur) *C* | natione *A* || 19 insueuerit <patrem> *V*, *om. C* |
insueuerit *add. W.* || 20 subaudiendum] est *add. V*² | ΤΙΠΟΤΟ
A, ***** *CV* || 21 decepit (*ex acc-corr.*) *V*, -perit *C* ||
22 *schol. 32, 1 om. AV*¹ | et] ac *V*² || 24 inquit] quid *A* ||
25 legendi *ACV*¹, *corr. V*² || 26 bonitatem *AV*

- 58 **33** RETINERE SATIVS ESSE PVTO bene 'retinere' a uitiis, quia uitia filios tenent, quos retinent patres, a uitiis scilicet. nam retinet, qui aduersum aliquem tenet.
- 59 **34** 1 HAEC FRATRI MECVM NON CONVENIUNT noua locutio. 2 *Et* NON CONVENIUNT pro: non congruunt, ac per hoc: in his ego et frater dissentimus ac dissimiles sumus.
- 60 **35** 1 VENIT AD ME SAEPE CLAMITANS et importunitatem ostendit odiosam 'uenit ad me' dicendo et inconditam assiduitatem addendo 'saepe'. 2 *Et* congrue, postquam 'saepe' dixit, adiecit aptius uerbum non dicens 'clamans' sed 'clamitans'. 3 QUID AGIS MICIO reminiscere lectionem et inuenies huiusmodi interrogationem uel inuentionis principio conuenire uel obiurgationis.
- 61 **36** 1 CVR PERDIS ADVLESCENTEM NOBIS ἡθικῶς additum 'nobis', ut alibi (*III 4, 30—31*) 'psaltriam nobis, si dis placet, parauit'. 2 CVR AMAT CVR POTAT uide quemadmodum ut durum obiurgatorem ostendat Demeam, cum ab eo ea dicantur in crimen uocari, quae aut aetatis sunt, ut 'cur amat?', aut naturae, ut 'cur potat?', aut pietatis, ut 'cur tu his rebus sumptum suggeris' etc. 3 CVR AMAT CVR POTAT 'cur amat' ad illud refert, quod ait supra (*v. 26*) '[do] praetermitto' — nam 'praetermitto' delicta intelleximus ex amore —, 'cur potat' ad illud reuocamus, quod ait 'do' sumptum.
- 63 **38** NIMIVM INEPTVS ES utrumque dure, et 'nimium' et 'ineptus es'.

1 SATIVS — retinere *om. A* || 2 quia *in* quae *corr.*, uitia *om. V* | retinente *A* || 3 retinent *AV* | aduersus *C* || 6 ergo *C*, (*r del. m. rec.*) *A*, <et> ego *V* | ac | et *V* || 9 uenit *om. C* | inconditam *V*, incongruitatem *C* || 11 artius *V* | non dicens uerbum *C* || 13 inuentionis *V*, inuentionis *C* || 14 principium *AV* || 15 ἡθικῶς *A*, et recte *C*, recte et ethicos (*s. v. add.*) *V* || 16 nobis additum *C* | ut <aut> *V*, ait *A* | prosalteriam *A* | si displicet *CV* | parauit *om. C* || 17 potatur *A* || 20 aut 1.] an *C* | aut 2.] an *C* || 21 ut *om. AV* | sumitum *A* | etc. *om. V* || 22 cur amat *om. C* | refertur *V*, (*ante corr.*) *C* || 23 do *secl. W.* | praetermitte 1. (*corr. Daniel*) *A* || 24 reuocamus | referunt *C* || 26 ineptum *AC* | est *CV*, quis *A* | et 2. *om. C* || 27 est *CV*

64 39
praeter
40
accipere.
65 SEVENTENT
quis hoc
66 41
2 GRATIA
tempus
67 42
d 44.
illud 'fit'
68 43
sic est
animum
2 MEA
3 ET SIC
69 44
2 qu
est qu
cium a
70 45
2 TANT
lumper

1 qu
que A | et
A, qui ad
A | addit
C | eulibet
V | iungit
16 *Idem*
erologia
Steph: 20
off: C | 22
per tantum
si] per pan
(*ser. n. 2*)

- 64 39 PRAETER AEQVVMQVE ET BONVM potuit et non addi
'praeter aequumque et bonum'.
- 65 40 1 ET ERRAT LONGE melius est 'longe' simpliciter
accipere, ut locale sit, quam ualde. 2 MEA QVIDEM
SENTENTIA modeste additum 'mea' quidem sententia', ne
quis hoc pro praecepto dici existimet. 5 *Referat A*
- 66 41 1 QVI IMPERIVM CREDAT utrum quilibet an Demea?
2 GRAVIUS ESSE AVT <S.> 'gravius' ad uim, 'stabilius' ad
tempus refertur.
- 67 42 1 VI QVOD FIT id est 'metu' ac 'malo' (cf. v. 33
et 44). 2 VI QVOD FIT QVAM ILLVD QVOD AMICITIA <A.>
illud 'fit' quod 'ui', hoc 'adiungitur' quod 'amicitia'.
- 68 43 1 MEA SIC EST RATIO ET SIC ANIMVM I. M. 'mea
sic est ratio' ad superiora pertinet confirmanda, 'et sic
animus induco meum' ad ea pertinet, quae dicturus est. 15
2 MEA SIC EST RATIO iterum modeste et *ιδιωτικῶς*.
3 ET SIC ANIMVM INDVCO MEVM senilis *μαρολογία*.
- 69 44 1 MALO COACTVS duo dicit: et 'malo' et 'coactus'.
2 QVI SVVM OFFICIVM <FACIT> ὁ τὸ καθήκον ποιῶν, id
est qui recte facit. 'officium' autem dicitur quasi effi-
cium ab efficiendo quod unicuique personae congruat. 20
- 70 45 1 DVM ID RESCITVM IRI 'quod facit' scilicet.
2 TANTISPER quasi tantumper et *paulisper quasi paul-
lumper* ut parumper dictum. 3 TANTISPER CAVET.

1 -QVE om. V | potuit — bonum om. V || 2 prater aeum-
que A | et om. C || 3 ET om. A | est om. C | longe] longe add.
A, qui add. V || 4 accipiunt codd., corr. Westerh. || 5 sententia
A | additum mea] *hic desinit cod. A* || 6 pro om. C || 7 credet
C | cuilibet an demeae codd., corr. W. || 8 AVT] et V || 12 hic
V | iungitur C || 13 I. M. om. C | mea om. V || 14 est om. C ||
16 *ιδιωτικῶς* Steph.: **** CV; *ἡθικῶς* Lindenbr. || 17 ma-
crologia codd. || 18 et 2. om. C || 19 officium suum C | ὁ — ποιῶν
Steph.: τὸ καθήκον πρόπον M⁴, **** CV || 20 officium]
off. C || 22 ID] illud V | crescatium (pro rescituri) C || 23 quasi
per tantum C, pro quasi tantum V; corr. Steph. | paulumper
ut] per paulum ita C || 24 parumper <quasi parum> dictum^{est}
(sscr. m. 2) V | CAVET om. C

'peccare' subaudiendum, nam totum ἔλλειπτικῶς et obscure dictum est. 4 *Et* bene 'cauet' dicit quasi malo.

71 46 1 SI SPERAT FORE CLAM iterum 'quod facit' subaudiendum. 2 RVSVS AD INGENIVM REDIT mire non intulit 'cauet', sed 'ad ingenium redit'. 3 *Et* 'rursum' 5 est retro uersum, ut prorsum porro uersum.

72 47 1 ILLE QVEM BENEFICIO ADIVNGAS non 'beneficio adiunctus', ut supra (v. 44) 'malo coactus'. 2 ILLE QVEM BENEFICIO ADIVNGAS καλῶς ἀντέθηκεν, nam ille 'malo' hic 'beneficio', ille 'coactus' hic 'adiunctus', ille 'dum id rescitum iri credit, tantisper cauet' hic 'praesens absensque idem erit'. 3 *Et* τὸ 'praesens' et 'absens' non ad locum aliquem sed ad custodem monitoremque rettulit.

4 ILLE QVEM BENEFICIO contra illud quod ait 'malo coactus'. 5 EX ANIMO FACIT 'officium' scilicet. 15

73 48 1 STVDET PAR REFERRE id est bene<ficiu>. 2 PRAESENS ABSENSQVE IDEM ERIT contra illud 'si sperat fore clam, rursus ad ingenium redit'.

74 49 1 HOC PATRIVM EST POTIVS superius a re tractum est, hoc iam a persona ducitur argumentum. 2 CONSVE-20 FACERE non 'cogere' sed 'consuefacere'.

75 50 QVAM ALIENO METV uide quemadmodum suam indulgentiam ad effectum reuocat optimae disciplinae.

76 51 1 HOC PATER AC DOMINVS a differentia personarum et officiorum. 2 INTEREST differentia est. 25 3 HOC QVI NEQVIT longe melius 'nequit' quam si diceret 'non uult'.

1 ellipticos V, **** C || 2 est ante 1 et V, om. C | dicitur V | malo. si] malos C, malo V || 3 iterum quod] quidem C || 6 porro *Westerh.* (cf. *Eun. II 3, 15*): prius *codd.* || 7 ADIVNGAS — adiunctus] iniung. C | non <de> V; non dicit *Steph.* || 9 καλῶς ἀντέθηκεν, nam W. (cf. *Andr. I, 1, 3*): ΚΑΔΩΝΤΕΘΗΚΗΝΑΝ *Lindenbr.* (ex *cod. Cuiac.*), ***** CV || 10 id om. V || 11 <et> hic CV || 12 to CV || 13 retulit monitoremque C || 16 est om. C | beneficium W. (cf. v. 47): bene *codd.*; bene facere *Steph.* || 23 ad effectum W: ^{ad} factum V, affectum C, eff. *dett.* | reuocat C || 24 ac] et C || 25 est om. C

- 77 **52** 1 FATEATUR NESCIRE SE IMPERARE LIBERIS hoc est: indicat se melius consulere et uolentem hoc exercere.
 2 NESCIRE SE IMPERARE LIBERIS oratorie, quasi artis sit indulgentissime agere. 3 IMPERARE modo non ad superbiam sed ad regendum referendum est. 4 NESCIRE IMPERARE LIBERIS deest 'se'.
- 78 **53** 1 SED ESTNE HIC IPSE DE QVO *κατ' οἰκονομίαν* superuenit de quo sermo est, ut factis dicta ostendantur.
 2 ET CERTE IS EST bene nunc confirmat ipsum esse, cum propior est, utpote senili nec in longum prospiciente 10 conspectu.
- 79 **54** 1 NESICIO QUID TRISTEM VIDEO orationis apparatus ex uultu ostenditur, ut (*Verg. Aen. VII 291—92*) 'stetit acri fixa dolore, tunc quassans caput hanc effundit pectore uocem'. 2 *Et* NESICIO QUID deest 'propter', ut sit: propter 15 nescio quid. 3 CREDO IAM UT SOLET causa, cur illum frater aequo animo ferat: 'ut solet' inquit.
- 80 **55** SALVVM TE ADVENIRE DEMA GAVDEMVS ut asperior ostendatur Demea, etiam salutatur ab eo, quem obiurgaturus est. 20

2.

- 81 **1** 1 HEM OPPORTVNE TE IPSVM QVAERITO in hoc actu diuersi homines, diuersi patres, diuersa studia proponuntur: hic lenis hic amarus, hic facetus hic impolitus, hic facilis hic pertinax et difficilis in delictis. 2 HEM OPPORTVNE TE IPSVM QVAERITO melius quam Menander, quod 25

bezeichnet sich hierauf die Angabe v. d. des Weibes Varro über den Anfang des Red. Vita Ter. p. 5, 11 ff?

1 est *del. Steph.* || 5 est referendum C || 6 LIBERIS *om. C* ||
 7 *κατ' οἰκονομίαν* M³ (*κατ' οἰκ. Steph.*), ***** C, *** *demea V* || 10 *cum propior est V*, cum propiorem C | ut puta *Reservante*
 C | senilem V | prospicientem CV, corr. Steph. || 11 conspectum *de edow*
 V, *om. C*; corr. Steph. || 13 ostendit CV¹, corr. V² || 14 effudit *Deubner, Neue*
 C, (*ex corr.*) V | hanc . . . uocem] haec . . . dicta Verg. || *Jahrb. 1834,*
 15 propter 2. (*post nescio V*)] pro C || 19 demea ostendatur *29, nach Mith*
 C || 22 diuersi patres *post studia C* || 23 hic avarus <ετ> V, *heilig vom*
Noncini p. 129, 1, der das für in-
drucktafel hält.

(Terentius)
hic illum ad iurgium promptiorem quam resalutantem facit.

82 2 1 QUID TRISTIS ES bene interrogat: potuit enim non iratus frater quaerere. 2 VBI NOBIS AESCHINVS SIET quasi quaedam causa tristitiae est. 5

83 3 DIXIN HOC FORE 'credo, iam ut solet iurgabit' (I 1, 54).

84 4 1 QUID ILLE FECERIT animaduertendum, ut interrogatus interroget more indignantium, quod ideo facit, quod uidet Micionem eo uultu interrogare, ut uideatur minus reprehendere culpam Aeschini. 2 QVEM NEQVE PVDET QVICQVAM NEC METVIT QVEMQVAM uarie per casus. 3 QVEM NEQVE PVDET QVICQVAM contra illud, quod alibi (IV 5, 9) pater dicit 'erubuit: salua res est'. 4 QVEM NEQVE PVDET QVICQVAM magno ordine accusauit: non, inquit, pudore mouetur patris, non metu parentum, non timore legum. 15

5 Ergo gradatim ἀξήσις oratoria processit.

86 6 1 TENERE SE VLLAM bene 'tenere', quia 'legem'. et est ἀμφιβολία oratoria. 2 NAM ILLA QVAE ANTEHAC omnis accusatio duo tempora recipit: praeteritum ab ante gestis et praesens ab his quae obiciuntur. ergo utrumque mira breuitate perstrinxit. 20

87 7 1 MODO QUID DESIGNAVIT designare est rem nouam facere in utramque partem, et bonam et malam. nam et designatores dicti, qui ludis funebribus praesunt, credo ob eam causam, quod ipsis ludis multa fiant noua et spectanda, simul etiam ut turbae retineantur, quae fiunt 25

1 hic] sc. Terentius | proniorem ex pro more corr. V | quam] non C | <ad> resalutantem faciat V || 4 fratrem Bentley || 5 est om. C || 8 ut om. C || 9 interrogat C || 10 ut om. C || 12 QVICQVAM om. C | neque V | quemquam metuit C || 13 illud] id V || 16 patrum C (dett.) || 17 ἀξήσις M⁴ (Steph.), *** CV | oratorie CV², corr. Steph. || 18 lege C || 19 ἀμφιβολία Steph.: ***** CV | omnis <mira> C; o. nimirum? || 22 perstrinxit] hic Lindenbr. nescio unde add. omitto παράληψις || 23 nouam rem C || 27 et spectanda V, expect- C | etiam ut] etiam C, ut iam in ras. V² | turba retineatur (-netur C) CV², corr. W. | fiunt V¹, fuunt V², fuit C

aut in spectaculis aut in litibus. 2 MODO QUID DESIGNAVIT puto ego designationem contractionem aut conductionem populi in unum intellegi — hoc enim contingit ei, qui aliquo flagitio populi in se oculos et ora conuertit et spectaculo est uulgo —, quod designatores ludis funebribus multitudinem retinent. 3 DESIGNAVIT apud ueteres hoc uerbum duas res significabat: etenim prae et recte facta designata dicebantur. 4 QUIDNAM ID EST et hoc contentiose interrogat Micio.

88 8 1 FORES EFFREGIT haec singula magna uociferatione inferenda sunt; stomachatur enim aduersus male interrogantem. 2 FORES EFFREGIT ATQVE IN AEDES totum quidem unum crimen est: rapuit meretricem; sed uide, qua pompa, qua uociferatione dilatatur accusatio de moribus Demeae nihil non in maius efferentis. 15

89 9 1 ALIENAS singula considerata sunt. 2 Et bene 'alienas' dicit quia 'lenonis' si diceret, parua res erat.

3 IPSVM DOMINVM iterum suppressa est infamis persona.

4 ATQVE <OMNEM FAMILIAM> 'familiam' pro seruis lenonis aut meretricibus dicit. 20

90 10 1 MULCTAVIT lacerauit, mutilauit, molliuit atque dissoluit. unde Mulciber quasi Mulctiber a mulctando.

2 VSQVE AD MORTEM magna inuidia caedis mortis mentione, quae tamen nulli accidit. 3 ERIPVIT MULIEREM QVAM AMABAT omnia magno colore et accusatorie dicta sunt et hoc maxime, quod 'lenonem' et 'meretricem' non

1 in litibus (sscr. m. 2) <***> V || 2 <ergo> ego V | aut om. CV¹ || 7 hoc uerbum apud ueteres C | signauit C || 9 hoc] etiam add. V, ē add. C | contentiose dett., contemptiose C, in ras. V² (Bentley) || 10 EFFREGIT — singula om. C || 11 enim om. C || 15 Demeae] de <eschini (in mg. m. 2)> V | non] nisi in ras. V² | in in ras. V² | et ferentis C || 17 dicit aliena C || 19 ATQVE] aut CV¹ | <familiam omnem f. m. aut> familia V², familia C || 21 multauit C; mulcauit cod. Cuiac. | <et> lacerauit multauit C || 22 quasi multiber a multando V, a multando quasi multiber C (mulciber dett.); corr. Westerh. cum ed. pr. || 25 calore C | accusatorie dett., in -ris corr. V, accusato C || 26 et I.] uel ex V (ex dett.) | et 2. in ras. V² (dett.), om. C

- dixit, contentus facti atrocitate personarumque uilitatem reticens. 4 ERIPUIT MULIEREM non 'abduxit' sed 'eripuit'.
- 91 **11** CLAMANT a iudicato ex auctoritate rumoris.
- 92 **12** HOC ADUENIENTI QVOD MIHI MICIO DIXERE omnibus displicet, multi et accusant; nec tamen lenonis querelae fit mentio oratorie. 'hoc' autem uel articulus uel aduerbium loci est.
- 93 **13** 1 IN ORE EST OMNI POPVLO Sallustius (*Hist. I fr. 59 M.*) 'in ore gentibus agens'. 2 POPVLO ciuitati.
- 94 **14** 1 SI CONFERENDUM EXEMPLVM EST tanquam non sit conferendum. 2 NON FRATREM VIDET REI DARE OPERAM satis comice hoc infertur legentibus argumentum, nam magis in culpa est ille ipse, quem laudat.
- 95 **15** 1 REI DARE OPERAM non amori, RVRI ESSE non in urbe, PARCVM non prodigum, SOBRIVM non insanum. 2 PARCVM AC SOBRIVM contra illud (*I 1, 36—37*) 'cur amat? cur potat?' 3 REI DARE OPERAM quam facete poeta haec omnia falsa ex contrario facit Demeam credere!
- 96 **16** 1 NVLLVM HVIUS SIMILE FACTVM hac comparatione Micio tangitur, quasi ipsius culpa sit, non fratris. 2 NVLLVM HVIUS SIMILE <F.> hoc cum admiratione indignantis est pronuntiandum et ardentibus in Micionem oculis; et subaudiendum est 'esse' aut 'inueniri'. 3 HAEC CVM ILLI MICIO DICO TIBI DICO 'illi' pro in illum et 'tibi' pro in te.
- 97 **17** 1 TV ILLVM CORRVMPI SINIS deest 'nam', sed feruentius *ἄσυνδέτως* dicitur. 2 *Et* hoc 'tibi' et 'tu' pro-

1 atrocitate facti *C* | personarumque *dett.*: personarum *V*, personeque *C* || 2 mulierem eripuit *C* || 3 a iudicato] de ad-iudicato *C* | ex *V*, et *C* || 4 hic *V* | aduenientis *CV* | dicere *C*; diceret <quasi dicat> *dett.* || 5 et multi *C* (*dett.*) || 6 oratorie] uide oratorem *C* (*dett.*); *recte?* | uel *I. om.* *C* || 15 prodicum non parcum *C* | non *om.* *C* || 17 REI] ruri *CV* || 18 falsa *om.* *C* | ex] et *C* (et ex *dett.*) || 19 hac comparatione *W.*: hac (hoc *V*) cum admiratione *codd.*; aberravit librarius ad prox. schol. || 20 non fratris] fratris natura *C* || 23 est *om.* *V* || 24 illum pro illum (*om.* in) *C* | et *dett.*: uel *C*, *om.* *V* | tibi pro *om.* *C* || 27 *ἄσυνδέτως* *Steph.*: asindeton (-thon *C*) *codd.*

nuntiandum est intento digito et infestis in Micionem oculis; nam hoc agi stomacho aduersum dissimulatores solet. 3 TV ILLVM CORRUMPI SINIS mitius modo dixit 'sinis corrumpi', mox uehementius dicet (*III 3, 28*) 'an laudi putat fore, si perdiderit gnatum?' 5

98 18 HOMINE IMPERITO NVMQVAM QVICQVAM INIVSTIVS miro stomacho apud ipsum de ipso tamquam de altero loquitur.

99 19 1 NIHIL RECTVM PVTAT proprie 'putat', nam hoc uerbum imperitorum est. 2 Ordo est: qui nihil rectum putat nisi quod ipse fecit. 10

100 20 1 QVORSVM ISTVC <deest 'pertinet'> aut 'dicit'.

99 19 3 QVI NISI QVOD IPSE FECIT N. R. P. *ἰδιωτολογία*: hoc enim proprium rusticorum atque imperitorum.

100 20 2 QVIA TV DEMEA id est homo imperitus. 3 QVIA TV DEMEA <HAEC> MALE IVDICAS pari uirtute haec leniter 15 dicta sunt, qua superiora uehementer.

101 21 1 NON EST FLAGITIVM non peccatum negat esse, sed flagitium non esse contendit, et ideo subindignantem pronuntiandum est. 2 Vt si dicat: scortari quidem adulescentulum delictum est, sed non est flagitium, ut 20 ueniae locus non tam in facto quam in persona sit constitutus. 3 NON EST FLAGITIVM MIHI CREDE ADVLESCENTVLVM SCORTARI mire respondit et oratorie ad haec, quae inuidiose dicta sunt. nam quod ait ille 'eripuit mulierem quam amabat', hic 'scortari' dicit, quod 'irruit in aedes 25 alienas' quasi ex uino furens, 'potare', quod cum aliis

1 in digito intentis C || 2 nam oculis C | aduersus V || 3 SINIS om. C || 5 natum CV || 7 de altero (*sic et cod. Cuiac.*) apud alterum V || 8 <quod> nihil V | non C || 9 est 2. om. V (*dett.*) || 10 fecit *dett.*: fecit V, facit C || 11 QVORSVM — 12 FECIT V (*Steph.*), om. C (*dett.*) | deest pertinet *Steph.*, om. V || 12 QVI] qm V, om. *Steph.* | N. R. P.] quicquam rectum putat V, et est *dett.*, om. C (*Steph.*) | *ἰδιωτολογία* M⁴, *διωτολογία* Pith. ex cod. Cuiac., ***** C (*dett.*), om. V; *ἀβδάθεια* *Steph.* || 13 enim] est V || 14 <hoc> idē V || 15 HAEC (hec vel nec *dett.*) om. CV || 16 quam C || 18 non om. C || 20 non est] non C | ut] et V (*dett.*) || 21 sit W.: est V (*dett.*), om. C || 25 scortum *codd.*, *corr. W.* | dicit et in om. C

graue propositum est, hoc solum dicendo leue reddidit, id est 'fores effringere'. 4 MIHI CREDE quasi imperito dicit 'mihī crede', non enim 'me intellege'. quod imitatus Cicero sic Caecilium exagitat (*divin. in Caecil. 12, 39*) 'magna sunt ea quae dico, mihī crede: noli haec contemnere'; 5 hic enim et auctoritas dicentis et contemptus ostenditur audientis.

- 102 **22** NEQVE POTARE NON EST NEQVE FORES EFFRINGERE
HAEC SI NEQVE EGO NEQVE TV FECIMVS quia dixit (*v. 19*)
'qui nisi quod ipse fecit nihil rectum putat'. 10
- 104 **24** NON SIT EGESTAS NON UOLUNTAS prohibuit sed necessitas, et ideo nulla laus.
- 105 **25** QVOD TVM FECISTI INOPIA nota 'fecisti' in eo quod significat non fecisti.
- 106 **26** 1 INIVRIVM EST quia 'nihil quicquam iniustius 15
homine imperito' (*v. 18*). 2 VNDE ID FIERET 'fieret' producta prima syllaba. Ennius (*Ann. I fr. 17 M. = v. 15 V.*²)
'memini me fieri pauum'.
- 107 **27** ET TV ILLVM TVVM SI ESSES HOMO multum progressus est accusans accusantem. 20
- 106 **26** 3 NAM SI ESSET VNDE <ID> FIERET non necessario consequens, sed probabiliter admittitur, <ut> apud oratores (*cf. Cic. de inv. I 28, 43 sq.*); non enim omnis, qui habet unde faciat, continuo etiam facit.
- 109 **29** 1 EXSPECTATVM odiosum et molestae uitae. nam 25
filiis parentes aut amabiles sunt aut exspectati: amabiles boni, exspectati mali, quorum mors in dies singulos exspectanda et exoptanda sit. 2 Nam exspecta-

1 est graue propositum C | edidit C || 2 dicit] ac V ||
3 sic cicero C || 4 caelium *codd.* || 9 hoc V || 10 qui] quia C |
fecit V || 11 siid C, siuit V; *cf. Andr. I 2, 17* || 12 id C ||
13 tum V | fecisti *om. C* || 14 sufficiat C || 16 id *om. V* | FIERET
fieret *Steph.*: fieri (*a add. C*) fieri *codd.* || 17 prima *om. C* ||
18 me (*om. C*) minime *codd.* | paruum C, prauum V; *cf. Andr.*
II 5, 18 || 20 accusantem accusans C || 21 fieri *codd.* | non
<regit> V || 22 ut *add. Hartman* || 23 omnes enim C || 24 etiam
om. C || 28 et exoptanda *om. V* | exoptamus C

mus ante
legitur ill
3 EREBUSSE
abiciendis
rem per
quam Dom
110 30 1
lou9ov: de
magnam u
nere ab i
aliena di
111 31 1
matio est.
adicit 'to
homo' die
112 32 x
gnatio ex
repetitis.
113 33
pelles.
114 34
tatio pe
de inv.
nimus a
115 35
fessionis
CAT DEM

mus ante diem, speramus ad diem; unde audior intellegitur ille qui expectat, quam ille qui sperat.

3 EIECISSET FORAS non dixit 'amisisset', sed ut quiddam abiciendum 'eiecisset'. 4 QVAM VBI TE EXPECTATVM eo rem perduxit, ut ipse uideatur magis consulere disciplinae 5 quam Demea.

110 30 1 ALIENIORE AETATE POST FACERET TAMEN ἀνακόλουθον: deest enim 'quamuis'. 2 Et 'faceret' ultimum magnam vim habet: nihil prodesset, insuper obsesset retinere ab istis filium iuuenem. 3 Et 'alieniore' pro 10 aliena dicens comparatiuum gradum pro positio posuit.

111 31 1 PRO IUPPITER quia 'pro Iuppiter' tragica exclamatio est, bene tamquam ipse se reprehenderet Demea adiecit 'tu homo rediges me ad insaniam'. 2 Et 'tu homo' dicens negat illi familiaritatem. 15

112 32 NON EST FLAGITIVM FACERE HAEC moraliter indignatio expressa est isdem uerbis quae frater dixerat (v. 21) repetitis.

113 33 NE ME OBTUNDAS ne me saepe et moleste interpellas. nam obtundere est saepe aliquid odiose repetere. 20

114 34 TVVM FILIVM DEDISTI ADOPTANDVM <M.> argumentatio per ἐπαγωγήν, quae inductio ab oratoribus (cf. Cic. de inv. I 31, 51) dicitur, cum per interrogationem peruenimus ad id quod uolumus concludendum.

115 35 1 IS MEVS EST FACTVS sic progreditur, quasi confessionis genus sit aduersarium tacuisse. 2 SI QUID PECCAT DEMA conclusio dubiae rei a non dubiis sumpta.

1 audior V, auditor C || 2 ille 1. om. V | quam om. V¹ ||

3 amisisse^t (sscr. m. 2) V | sed om. C | quidam C, -em V, corr. Steph. || 4 eiecisset om. V || 5 magis uideatur C || 7 anacoliton C, anacholuton V || 8 Et om. C || 9 prodest C || 10 Et om. C | alieniori C || 12 exclamatio est dett., exclamatio C, -tio V || 13 reprehenderit V || 14 redigis V || 17 eisdem V, .i. C || 20 odiose om. C || 21 Tum C | argumenta C || 22 eparochen C, ***** V¹ (interrogationes crebras suppl. V²), corr. ed. pr. | iniudicio C || 25 sic progreditur post 26 tacuisse C || 26 demea peccat C || 27 a om. C

sed. Vahl.
Eun. prol. XXV

- 3 SI QUID PECCAT DEMA τῷ ἰδιωτισμῷ interposuit
 'Demea' et repetitum 'peccat'.
- 116 36 1 EGO ILLI MAXIMAM PARTEM FERAM errant qui 'illi'
 putant esse pronomen, cum sit aduerbium loci, ut (*Verg.*
Aen. II 548—49) 'illi mea tristitia facta degeneremque 5
 Neoptolomum narrare memento'. 'illi' ergo: ibi, ubi ille
 peccat. quare quidam etiam LI syllabam discretionis causa,
 ut locum significet, corripiunt. 2 *Et* 'maximam partem'
 optime dicit: non enim 'uniuersam', quia non solus pater
 Aeschini est, sed 'maximam', quia hic magis est, cuius 10
 filius esse coepit per adoptionem. 3 FERAM sustinebo,
 tolerabo.
- 117 37 1 OLET VNGVENTA non dixit 'unguitur', ne haec
 exercitationis palaestricae, non luxuriae dicerentur. 2 OB-
 SONAT POTAT OLET VNGVENTA a summo ad imum propo- 15
 sita soluuntur. 3 *Et* mira uarietas 'olet unguenta', ne
 diceret 'obsonat, potat, ungitur'.
- 118 38 1 AMAT πρὸς τὸ 'cur amat' (*I 1, 36*). 2 DVM
 ERIT COMMODOVM 'dare' scilicet.
- 119 39 1 VBI NON ERIT non 'argentum' scilicet sed 'com- 20
 modum dare' subaudiendum est. 2 FORTASSE EXCLVDE-
 TVR FORAS hoc ita intulit, quasi dicat, nihil sibi deperisse,
 si forte ad amicam gratis fuerit admissus. 3 *Et* totum
 hoc τῷ ἐξουθενισμῷ legendum est. 4 <*Et*> mire 'for-
 tasse' dicit ut pater indulgens et credens adolescentem 25
 etiam amari ab amica posse; non enim affirmavit, ut di-
 ceret 'excludetur foras'.

1 τῷ ἰδιωτισμῷ Steph.: ***** CV || 2 et om. C || 3 errant]
 sunt C || 6 ibi ubi] ubi ibi V || 7 quidam V, quendam C ||
 8 //ut V, aut C | corripiunt sser. V, om. C || 9 uniuersa codd.,
 corr. ed. pr. || 10 maxima codd., corr. Steph. || 11 cepit esse C |
 adoptionem cod. Cuiac. (cf. *Ad. praef. I 9*), adoptionem *rell.* ||
 13 non — VNGVENTA om. C || 14 ex se rotationis V || 16 <olet>
 ne C || 17 unguenta C || 18 πρὸς τὸ M⁴ (Steph.): ***** CV | DVM]
 cum C || 20 non om. C | argumentum C, (ante corr.) V | scilicet
 om. C || 22 deperire V || 23 fuerit gratius C || 24 τῷ ἐξουθενισμῷ
 Steph.: ***** V, om. C | legendum est om. C | *Et* add. dett. ||
 26 posse om. C

- 120 **40** FORES EFFREGIT RESTITVENTVR peruenit ad prae-
sens crimen: illa enim ante acta fuerant.
- 121 **41** RESARCIVTVR 're' abundat.
- 122 **42** 1 ET VNDE HAEC FIANI iterum subaudiendum 'est'.
2 ET ADHVC NON MOLESTA SVNT quia 'non est flagi- 5
tium adulescentulum scortari' (v. 21).
- 125 **45** PATER ESSE DISCE AB ALIIS superbum fuerat 'a
me' dicere; melius ergo 'ab aliis' dictum est.
- 126 **46** 1 NATVRA TV ILLI PATER ES urbane Micio: plus
enim ad laudem ualet consilium quam natura. et simul 10
ostendit poeta uerbis Micionis, qui a natura et affectu sit
pater, nullum patrem esse sapientem, eum uero posse sine
perturbatione perfrui his quos amat, quem patrem esse
consilium fecerit, non natura, hoc est qui filium adopta-
uerit. 2 *Et* mire cum naturam singulariter dixerit, 15
pluraliter intulit consilia sua.
- 127 **47** 1 TV CONSVLIS QVICQVAM apertior contumelia, et
ideo sequitur denuntiatio discedendi. 2 TV CONSVLIS
QVICQVAM quia praedixit 'consilii ego pater sum', a con-
iugatis argumentatus respondit 'tu consulis quicquam?', 20
quia a consulendo consilia dicuntur et consultores.
3 SI PERGIS ABIERO ut (*Verg. Aen. II 719—20*) 'donec
me flumine uiuo abluero'. 4 SI PERGIS ABIERO ἀρχαϊσμός
pro 'abibo'. 5 *Et* hoc gestu abeuntis uel abituri pro-
nuntiatur. 25
- 128 **48** 1 SICINE AGIS recte, quia iam abibat: quasi reuo-
cantis correptio est. 2 AN EGO TOTIENS hoc conuersum

1 peruenit *ex reu-* corr. V² || 2 enim illa C | fuerunt C ||
3 resarcientur V || 4 HAEC *om.* V | fieri *codd.* || 6 adolescentem
C || 7 ALIIS] illis *vel* eis *codd. Ter.* || 9 Micio] consilii sub-
iunxit *in mg. add.* V² (= *dett.*) || 11 uerbis V, -ba C | quia
al'. qui a C, qui non V (= *dett.*) | et] *sed in ras.* V² (*dett.*) |
sit *in ras.* V²; (*in sic corr.*) C || 12 pater *in ras.* V² | <ergo>
nullum C | cum non posse C, cum non possit V (*dett.*), *corr.*
Steph. || 14 fecerat C | filium *om.* C | adoptauit C || 15 tu na-
tura C || 16 consilii ego V (= *dett.*) || 19 dixit C || 21 quia
dett., qui V, *om.* C | diceretur et consulto C || 22 ut — ABIERO
om. V || 23 archaismos V², ***** CV¹ || 27 correctio V

- intellegas dicere. 3 AVDIAM deest 'te', sed durum fuit.
 4 *Et hoc est 'obtundere' (cf. v. 33).*
- 129 49 CVRAE EST MIHI Aeschinus scilicet.
- 130 50 CVREMVS AEQVAM VTERQVE proprie 'uterque' et
 'aequam' quasi particeps fratris. 5
- 131 51 PROPEMODVM nisi addidisset 'propemodum', falsa
 uideretur esse sententia.
- 132 52 AH MICIO religiose commotus est. ac ueluti incu-
 satio est perfidiae, et ideo exclamat dolens et transit in
 iracundiam concessionemque, quae ἐπιτροπή dicitur. 10
- 133 53 1 MIHI SIC VIDETVR rationabiliter non 'sic est'
 dixit, sed 'sic uidetur': non uult enim uerum esse. 2 QUID
 ISTIC deest 'loquor' aut 'resisto', nam proprie significatio
 est de sententia sua decedentis.
- 134 54 1 PROFVNDAT PERDAT ἐπιτροπή figura. Vergilius 15
 (*Aen. IV 381*) 'i, sequere Italiam uentis, pete regna per
 undas'. 2 PROFVNDAT PERDAT haec sic pronuntianda
 sunt, ut ostendatur gestu nolle quod loquitur.
- 135 55 1 SI VERBVM VNVM POSTHAC ἐποσιώπησις: deest
 'tibi fecero' aut tale quid. 2 RVRSVM <D. I.> quasi: cur 20
 rursum irascersis?
- 136 56 1 AN NON CREDIS 'irasci' scilicet. 2 REPETON
 QVEM DEDI minus erat, si 'Aeschinum' diceret; plus est
 'quem dedi'. 3 REPETON QVEM DEDI rusticani stomachi
 est repetere semper uerba, quae inuitus audierit. 25
- 137 57 1 AEGRE EST quasi dictum sit: quid ergo loqueris?
 quod 'aegre est'; cur aegre est? quia 'alienus non sum'.

4 utraque C | <et> utramque C || 8 incursatione (om.
 est) C || 9 id C | <et> dolens C || 10 -que om. V, quae om. C |
 ἐπιτροπή Steph.: ***** CV || 13 istuc codd.; at cf. *Eum. I*
 2, 91; *II* 3, 97 || 14 sua om. V || 15 ἐπιτροπή M⁴ (Steph.):
 ***** CV || 18 ostendar C | gestum <nullo> C || 19 VNVM
 ullum V | ἐποσιώπησις M⁴ (-πησις Steph.): ***** CV ||
 20 quod V | cur rursum W.: curans V, rursum curans C
 21 irascersis om. V || 22 scilicet irasci C | repetam V; sic et 24
 24 rustici V || 25 audient C || 27 quod V, quē C; quia Steph.
 cur aegre est dett., curae grex V, om. C

2 <Mire 'alienus non sum'>, quasi timeat iam dicere 'pater sum'. 3 ALIENVS NON SVM satis cum stomacho: si patrem iam me esse non licet, 'alienus non sum'.

139 59 1 ISTE TVVS memoriter 'iste tuus' ad illud quod dixerat (v. 35) 'meus est factus'. 2 ISTE TVVS IPSE 5 SENTIET quantus sis quantumque eum ames, hoc est decipiatur per indulgentiam tuam. 3 IPSE SENTIET sentire multi pro malo posuerunt, ut ipse alibi (*Heaut. III 1, 45—47*) 'sit rogas? sensi. nam unam ei cenam atque eius comitibus dedi'. 4 ISTE TVVS IPSE SENTIET POSTERIVS 10 NOLO IN ILLVM <g.> scilicet quam hoc. 5 NOLO IN I. <g.> nec enim Demea satis hoc graue existimat dictum in eum, qui non prouideat in futurum, et <tacet> aptius, quia pater est.

141 61 1 NEQVE NIHIL ... NON NIHIL *λίονης* figura est conueniens placidissimo seni, qui in reprehendendo adulescente 15 moderatur. 2 NEQVE NIHIL apparet Terentium fauere lenissimis patribus, unde subiecit etiam rationem facti Micioni seni. 3 NEQVE OMNIA HAEC SVNT QVAE DICIT bene a Micione hoc dicitur, quia indulgentioris est plura scire et supra (*I 1, 29*) dixit 'ea ne me celet consuefecit filium'. 4 *Et* hic sensus est: nec contemnenda sunt quae dicit nec omnia dicit tamen, hoc est: non haec sola sunt quae dicit, sed alia multa sunt. et ordo: neque tamen.

142 62 1 NON NIHIL MOLESTA placidissime 'neque nihil' (v. 61) dixit et 'non nihil' maluit repetere quam uehe- 25

1 Mire — sum *add. dett.* || 3 si — sum *om. C* || 6 sentiat *C* | sit *C* | est *dett.*, et *C*, ^{est} ut *V* || 8 posuere *C* || 9 sit] sic *CV* || 10 ipse] iste *C* | postremo malo scilicet in illum *C* || 11 NOLO IN I. *G. W.*: enim *codd.* || 12 nec enim *Schoell.*: hoc enim *CV* | demea <hic> *V* || 13 quia *C* | in *om. C* | tacet *add. W.* | aptius *W.*: artius *V.*, arotius *C* || 14 non nihil <et nihil> *V* | *λίονης W.*: nota *codd.*; cf. 62, 1 altera *λ.* || 15 moderatus (est *add. V = dett.*) *codd.*, corr. *W.* || 17 subiecit *C* | Micioni *om. V* || 19 quia] quasi *C* | est in *ras. V², om. C* || 20 scire in *ras. V²* || 22 hoc est] hec esse *C* | non — dicit *om. C* || 23 sed] et *C* | sunt alia multa *C* | tamen neque *V* || 24 NON NIHIL *om. C* | <neque> placidissimae *C* | nihil *om. C* || 25 et non] neque *C*

menter iracundiam demonstrare. est enim altera λιότης.

2 NON NIHIL MOLESTA HAEC SVNT MIHI optime poeta Micionem commotum fecit, ne si omnino immobilis esset, non indulgere adoptiuo filio, sed omnino eum non curare uideretur. ergo sic in eo seruat placidum animum, ut 5 tamen retineat patris affectum.

143 63 1 ILLI Demeae scilicet. 2 Aut: illic, ubi Demea litigabat.

142 62 3 SED OSTENDERE ME AEGRE constat ergo 'aegre pati'; nam aliter non erat parens.

143 63 3 NAM ITA EST HOMO moraliter 'homo' dixit: sic enim de his dicimus, quos parce reprehendimus; ut alibi (III 3, 77) 'ut homo est, ita morem geras'.

144 64 CVM PLACO id est: cum uolo placare.

145 65 VERVM SI AVGEAM argumentum a contrario, nam 15 'placare' contrarium est irritantibus audentibusque iracundiam.

146 66 AVT ETIAM SI ADIVTOR EIVS SIM IRACVNDIAE σύλληψις, nam a genetiuo casu accusatiuus assumptus est.

147 67 ETSI AESCHINVS NONNVLLAM IN HAC RE rursus λιότης, ut sit mitis reprehensio et hoc ipso grauis. nam 'etsi' et 'nonnullam' magis temperamento sunt posita.

149 69 1 QVAM HIC NON AMAVIT MERETRICEM AVT CVI NON DEDIT ἡθὸς ὑπερβολῆς 'quam non' et 'cui non'; ea tamen haec sunt, ut non graui sono accusationis proferantur, sed 25

1 demonstrat C | est] et V | λιότης Gerstenberg coll. Eugr.: μείωσις M⁴, ἀποσιωπησις V², ***** C; διπλότης Steph. || 2 hac molesta V || 4 indulget C || 5 seruat] sc. poeta || 7 ille demea V | aut in haud corr. C¹ | ubi om. C || 10 nam] non C | erans C || 11 NAM] non C || 12 quos om. V¹ || 14 placeo C | placere CV; ut terruit terentius add. V || 15 a dett.

(cf. Andr. I 1, 115), e CV || 16 placere V, placere C | irritandi C | -que om. CV¹ || 18 sim eius V | σύλληψις Steph.: ***** C, ut sit mitis reprehensio (cf. schol. prox.) V || 19 sumptus C || 20 hac om. V | λιότης] ait *** C, ***** V; διπλότης Steph. || 21 grauius V || 22 et om. C | non nulla CV, corr. dett. | agris C | posita om. V || 24 ἡθὸς ὑπερβολῆς M⁴ (Steph.): ***** hic (om. V) CV || 25 sunt] ita C | sed] haec C

solam reprehensionem contineant; 'aliquid' uero ad minorandum est. quod addidit 'meretricem', ostendatur <securitas> Micionis hoc solum adhuc scientis et nihil de uitata uirgine. 2 QVAM HIC NON AMAVIT MERETRICEM et hoc cum uenia et defensione, nam colere meretricem flagitium 5 <non> est. simul etiam uitatae uirginis adhuc ignarus ostenditur Micio. 3 NON DEDIT ALIQUID 'aliquid' dicendo praetermisit uel mercedem uel numerum.

150 70 CREDO IAM OMNIVM TAEDEBAT *παρένθεσις πρώτη*: etenim addimus ad ea, quae apud nos parum certa sunt, 10 aut 'credo' aut 'puto'.

151 71 DIXIT VELLE VXOREM mirum est apud Terentium, cur etiam per nescias personas indicet argumenta. nam cum Micio nesciat amari ab Aeschino ciuem uirginem, tamen dicit 'credo iam omnium taedebat' et 'dixit [se] 15 uelle uxorem ducere'. sic ex parte magna ostendit nescius argumentum ideo, quia ueri simile est amantissimum Aeschini Micionem omnes scire affectus adolescentis et consuetudines. et apparet praeterea conatum ex parte fateri uitiatum amore Aeschinum et pudore impeditum 20 tantum hoc dixisse quod honeste potuit, uelle se uxorem ducere, quam uellet, tacuisse confusum.

152 72 1 SPERABAM IAM DEFERUISSE ADVLESCENTIAM recte

1 solum *in -am corr. V* | continent *codd.*, *corr. Steph.* | ad mirandum *codd.*, *corr. Rabbow* || 2 addit <ut> *C* | <ut> ostendat *V* (*dett.*) | securitas *add. Schoell.* || 5 tollere *C*, (*ante corr.*) *V* | et *ante meretricem add. V*, et *post mer. add. C* | non (*ante flag. add. dett.*) || 8 meretricem *codd.*, *corr. Rabbow* | munera *Goetz* ||

9 tedebit *V* | parētēsis *pthō C*, parenthesis *puto V* (*dett.*), *corr. Lindenbr.* || 10 ad *om. C* || 11 aut 2. *Steph.*: ut *CV* | pote *V* || 12 dixit *ante 11* ut *puto C* || 13 cur (*in ras. V²*) cum *Steph.* |

scias *codd.*, *corr. Steph.* | inducāt *V* || 14 sciat *codd.*, *corr. Steph.* | amari — 15 taedebit (*sic in mg. V²*; *cf. ad p. 37 l. 3*) || 15 <cum> dicit *C* || 16 uxorem uelle *V* | sic *om. CV¹* | magna parte *C* | tendit nescium *codd.*, *corr. Steph.* || 17 ideo] .i. *C* || 18 adolescentis *om. C* || 19 coactum <eum> *V* || 21 dixisse *om. C* || 22 ducere] dixisse *** (*in mg. dixisse malens m. 2*) *V* | uelle

C || 23 deseruisse *C*, defer isse (*corr. m. 2*) *V*

'sperabam' et 'gaudebam': sic enim dicimus, cum errasse nos cernimus. 2 *Et* mire non dixit 'sperabam illum iam correctum', sed mitis senex totum aetati attribuit, nihil filio. 3 DEFERVISSE ADVLESCENTIAM seruat propositum circa aetatis ueniam. [4 DEFERVISSE quasi decessum a feruore tenuisse. 5 Legitur et 'deseruisse'.]

153 73 1 ECCE AVTEM DE INTEGRO NISI QVICQVID EST ἀποσιώπησις prima, quia non uult credere. 2 NISI QVICQVID EST deest 'quia', ut sit: nisi quia. est etenim sensus: nisi quia non temere credo et uolo scire quicquid est. 10

II.

1.

155 1 1 OBSECO POPVLARES popularitas in omnis rei consortium sumitur; nunc autem 'populares' ciues dicit. et hoc est quod ueteres quiritari dicebant: quirites clamare. 2 OBSECO POPVLARES FERTE MISERO ATQVE INNOCENTI AVXILIVM hic exemplum est contumeliosi per 15 potentiam diuitis et in perniciem suam pauperis contumacis.

156 2 1 SVBVENITE INOPI uide quam posteriora uehementiora sunt ad incendendum populum: primo miserum, post innocentem, ad ultimum inopem posuit, et primo 20 'ferte auxilium', post 'subuenite'. 2 *Et* totum hoc principium a beniuolentia sumitur, quae comparatur ex inuidia potentiae Aeschini; nam contraria uult intellegi esse in Aeschino.

1 et *del.* et pro *sscr.* V | dicimus *dett.*, dicitur C, (*sscr.* m. 2) V | cum <quem (*sscr.* m. 2 = *dett.*)> V || 4 deseruisse C, deferbisse V || 5 DEFERVISSE — deseruisse om. CV¹, add. in mg. V² (= *dett.*); *secl. ut suspecta* W. | decessum *dett.*, deorsum V² || 6 deseruisse] *lectio cod.* Ter. V || 7 quodquid C || 8 ἀποσιώπησις V² (*Steph.*), * * * * C | quia non uult <temere> credere *Hahn*, qui haec ad uolo scire refert | QVICQVID] quod C || 9 sit om. V¹ || 10 est om. C || 13 est *sscr.* V² | conclamari (-mitari V) *codd.*, *corr.* *Steph.*

155 1 3
tria sum
156 2 1
secur
tempus
sistr
modum
siste
alterum
stante
extempl
158 4 1
ISTAM
loquitur
159 5 1
ἀνεξιόλο
non sub
157 3
quam
159 5
sustuli
supra
tur.
et pur
micus
fecisse
1
'amari
constru
C | 7 hinc
13 eclipsi
mittat V
C, ex corr
minaciter
nascatur
cod. | in
26 facere